

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 32

Rubrik: Kleine Chronik

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

critique de M. le professeur s'en était tenue à ce domaine, on ne pourrait que l'approuver; mais malheureusement, il finit par se lancer dans des assertions qui demandent impérieusement à être réfutées. Ce qui m'étonne avant tout, c'est qu'un écrivain qui a la prétention d'être pris au sérieux ose lancer contre un pays tout entier des accusations aussi graves uniquement parce qu'il entendu dire que les choses se passaient ainsi. Avant de publier des insinuations semblables, tout honnête homme qui tient à sa réputation, devrait chercher à se procurer des données statistiques pour s'assurer de l'exacuité de ce qu'il avance. Pour mettre M. le professeur au pied du mur, je vais lui prouver par des chiffres empruntés aux tableaux douaniers fédéraux officiels, ce qu'il y a de vrai dans cette histoire de café artificiel et de beurre de margarine, etc. En 1898 il a été importé en Suisse:

Café	112,200	Fr. 15,675.855
Succédané	5,684	" 316,600
Chicorée	42,185	" 775,508
Vin naturel en fûts	1,225,915	" 34,884,078
Beurre frais	2,215	" 354,305
Beurre salé, fondu	23,283	" 5,174,165
et artificiel	14,631	" 1,518,936
Mélasse, Syrop	21,604	" 457,515

Ces chiffres pourraient à la rigueur se passer de commentaire, ils parlent un langage assez clair. Nous n'avons qu'à comparer le total énorme de café authentique avec celui des succédanés pour obtenir un tableau fidèle de la réalité. L'importance de la chicorée pourrait paraître assez élevée; mais si l'on se donne la peine d'aller au fond des choses, on ne tardera pas à se souvenir que la partie pauvre de la population suisse se sent presque uniquement de ce succédané pour préparer son café. Et la margarine? L'immense production indigène de beurre naturel ne suffit pas, il faut un renfort de 23,283 q valant fr. 5,714,165, alors que le total du beurre fondu, salé et artificiel (c'est le sans doute ce que l'auteur entend par margarine?) atteint 14,631 q, valant fr. 1,518,935. Le cas du miel sol-sistant artificiel est moins grave également qu'on ne l'admet en général, car ce produit se compose de bon miel d'abeilles additionné d'une certaine proportion de glucose et soumis à une température suffisante pour détruire les fermentations et maintenir le miel à l'état limpide, transparent et liquide, en d'autres termes pour empêcher qu'il ne cristallise. M. le professeur viennois aurait-il pris part à l'excuse qu'il fait en Suisse au mois de mai dernier un certain

nombre de techniciens, et aurait-il fait à cette occasion de tristes expériences? J'ai peine à le croire!

Cl. St.

Remarques du traducteur. Si l'on voulait dire bien personnel et méchant, on pourrait encore ajouter que M. le professeur viennois est bien placé pour être renseigné exactement, car une grande partie du beurre de table importé en Suisse, provient de son pays (Galicie, Hongrie, etc.); il est vrai que pour une bonne moitié, ce "beurre de table garant frais et naturel" présente un degré de parenté inquiétant avec le produit qui a nécessité dans un empire voisin l'édition du "Margarine-Gesetz". Demandez plutôt aux chimistes cantonaux. Pour le café, voyez Weber's Kaffee-Extrakt de — Karlshad (Autriche); Hofer's Feigenkaffee de — Salzbourg (Autriche), etc. A bon entendeur salut!



Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 8. August 6665.

Görnergratbahn. Im Juli wurden 9641 Personen befördert.

Dolderbahn-Aktiengesellschaft Zürich. Der Personenverkehr zeigt im Juli eine Reisendenzahl von 27,098 Personen (1898: 16,899).

Engadin. Durch den Bau einer elektrischen Bahn soll eine Verbindung zwischen Schul und Samaden hergestellt werden.

Meiringen. Wie verlaufen, soll das Projekt eines Kurgartens in nicht allzuferner Zeit verwirklicht finden.

Montreux. L'hôtel des Palmiers a été acheté par le tenantier actuel, Mr. Franz-Garré, au prix de 600,000 francs.

Die Pilatus-Bahn beförderte im Monat Juni 5776 (1898: 4670), im Monat Juli 10,532 (1898: 8598) Personen.

Spietz. Die von Herrn F. Bassler neuerrichtete und vorläufig von ihm selbst geführte Pension Erica ist seit anfangs August eröffnet.

Uetlibergbahn. Der Personenverkehr zeigt im Juli eine Reisendenzahl von 14,128 Personen (1898: 16,505).

Baselland. In Langenbruck hat sich ein Initiativkomitee gebildet zum Zwecke der Weiterführung der Schmalspurbahn Waldenburg-Liestal über Langenbruck nach Balsthal.

Drahtseilbahn Rheineck-Walzenhausen. Die Drahtseilbahn Rheineck-Walzenhausen beförderte im Monat Juli 1899 7449 Personen gegen 8822 im gleichen Monat des Vorjahrs.

Olten. Die biesige Bürgergemeinde Olten beschloss, auf der Fröschburg einen komfortablen Neubau zu errichten, welcher einen wesentlichen Mehrbedarf dieses Berges zur Folge haben dürfte.

St. Moritz-Dorf. Der internationale Lawn-Tennis-Wettkampf wird auf den Spielplätzen des Engadiner Kulm am 14. August beginnen. Preise sind im Betrage von Fr. 2500.— ausgesetzt.

Basel. (Mitgeteilt vom Oeffentlichen Verkehrsverein.) Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verflossenen Monats Juli in den Gasthäusern Basel 19,605 Fremde abgestiegen. (Vgl. 1898: 19,286).

Die Extraktbahn von Paris wird Samstag den 26. August in Betrieb gesetzen. Abgang in Paris Freitag die 25. August 11 Uhr 40 abends, Ankunft in Basel am 26. August nachmittags 1 Uhr, Ankunft in Luzern 3 Uhr 50 nachmittags.

Lugano. Wie uns mitgeteilt wird hat die Firma Bucher & Durrer in Luzern das altebekannte Hotel du Parc, bisheriger Besitzer Hr. A. Beha, gekauft. Der Antritt wird voraussichtlich erst in 3 Jahren stattfinden.

Meiringen. Von den biesigen Behörden wird ein Gesuch an die eidgenössische Postverwaltung gerichtet, es möchte der Betrieb der Grimsel- und Furkastop mindestens bis 30. September, wenn möglich aber bis zum 10. Oktober — Schneefälle vorbehalten — verlängert werden.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 22. Juli bis 28. August 1899: 528, Engländer 241, Schweizer 388, Holländer 81, Franzosen 89, Belgier 22, Russen 40, Österreichische 43, Amerikaner 38, Portugiesen, Spanier, Griechen 50, Dinen, Schweden, Norwegen 14, Angehörige anderer Nationen 5. Total 1537. Darunter waren 445 Passanten.

Bernoberland. Das Gesellschaftsleben, welche auf der Grimselpass im Dämmtaltheide das im Juni eröffnete Kurhaus Grimsialp¹ erstellt hat, beabsichtigt, eine bedeutende Vergrösserung vorzunehmen, sei es durch Anbau oder Errichtung einer Dependance, so dass das Etablissement, welchem Herr A. Jost als Geprägt vorsteht, anstatt für 80 für 180 Personen Raum bietet.

Kösen. Fließt geworden ist aus Bad Kösen in einigen fließt Nächte unter Mitnahme der Geschäftskasse im Betrage von 700 Mark der Oberkellner O. Schmiedler. In seiner Begleitung befindet sich der Bruder, der Kellner Ernst Schmiedler. Die Fließenden sollen sich zu Fuss bis nach Gräfenroda machen, wo sie früher untergebracht haben, bis jetzt fehlt jeder sichere Anhalt zu polizeilicher Verfolgung.

St-Cergues (Vaud). La société anonyme Société du Grand Hôtel de l'Observatoire a, dans son assemblée générale du 22 juillet 1899, revisé ses statuts et apporté en conséquence la modification suivante aux faits publiés par la "Feuille officielle suisse du commerce": Le capital social est fixé à trois cent vingt mille francs (fr. 320,000), divisé en cinq cent vingt actions de première rang (anciennes) de fr. 500 chacune et en cent vingt actions de second rang (nouvelles) aussi de fr. 500, toutes au porteur, souscrites et libérées d'un cinquième.

Nahrungs- und Genussmittel. Die Firma Rooschütz & Cie in Bern wurde an dem damals-kontrollierten Ausschank eines Berner Ausflugslokals bedacht. In der Abteilung "Kohlenhaus Getränke" wurde dieselbe einzigt prämiert und erhält für ihre Produkte die höchste Auszeichnung, das Ehrendiplom, und in der Gruppe "Bäckerei und Konditorei" wurde die von Hr. Rooschütz & Cie. voriges Jahr neu gegründete Confiserie- und Waffelfabrik für ihre Bonbons, Dessertrüffle und Waffeln etc. mit der goldenen Medaille (Auszeichnung für hervor-

ragende und sehr gute Leistungen) prämiert. Wir gratulieren!

Generalabonnements. Für die Besitzer von Generalabonnements sind dieses Jahr weitere Begünstigungen dadurch eingeführt worden, dass ihnen eine Anzahl Bahn- und Dampfbootgesellschaften, welche dem Verband nicht angehören, besondere Taxenabnahmen gewähren, so die Rhätische Bahn 15. August, die 20 Prozent, die Arth-Rigi-Bahn 25 Prozent, die Vitznau-Rigi-Bahn 20 Prozent, die Rigi-Scheideggbahn 20 Prozent, die Flügelbergbahn 20 Prozent, die Dampfbootgesellschaft für den Untersee und Rhein 50 Prozent, die Dampfbootgesellschaft auf dem Genfersee 50 Prozent. Es steht außer Zweifel, dass die Generalabonnements von diesen Begünstigungen einen ausgiebigen Gebrauch machen.

Bauernfängelei. (Einges.) Vor einigen Tagen erhielt ich einen Zahlungsauftrag vom Pariser Journal "Pays" von 36 Fr., welchen ich refusierte, weil ich die betreffende Zeitung nicht abonniert hatte, erfuh ich dann, dass mein Concierge, dass Blatt schon einige Zeit gekannt hat, wovon ich keine Kenntnis hatte. Ich gab sofort die Anweisung, dass ich in Zukunft zu refusieren, was dann gemacht wurde, ich erhalte nun einen erneuerten Zahlungsauftrag auf einer Postkarte mit dem Aufdruck: "Dernier avis ayant poursuivi". Ich werde aber trotzdem nicht bezahlen und lasse es, darauf ankommen. Das ist denn doch die reinste Bauernfängelei, und mit welcher Impertinenz man zu Werke geht! Hoffentlich lässt sich keiner meiner Kollegen, dem üblischen passiert, durch derartige Drohungen einschrecken.

Lugano. Die Revue officielle des Etrangers de Lugano² schreibt: "Der Verein der Hoteliers von Lugano und Umgebung beschloss einstimmig, die Dienstboten vom Hotel du Parc in Lugano zu seinem Ehrenzirkus in Form einer künstlerisch ausgerigten Urkunde zu übermitteln. Herr A. Beha, Vater ist nicht nur der älteste aktive Hotelier von Lugano, sondern wahrscheinlich der ganzen Schweiz. Nur noch kurze Zeit und Herr Beha wird sein 50-jähriges Jubiläum als Gründer und Leiter des Hotel du Parc in Lugano feiern können. Seiner ausgezeichneten Führung und seinen weitreichenden Erfahrungen in allem was die Hebung und das Gehoben eines derartigen Fremdenetablissements anbelangt, verdanken Hotel du Parc seinen Weltreput. Möge die Auszeichnung, welche die Dienstboten der Hoteliers von Lugano und Umgebung ihren ältesten Kollegen beehrt hat, ein gutes Omen für Herrn Beha sein, in nicht zu ferner Zeit noch sein Jubiläum feiern zu können, mit derselben geistigen und körperlichen Rüstigkeit, mit der er zur Stunde noch sein Weltetablissement vorstellt und möge es ihm dann beschieden sein, in einer palastartigen Villa in Paradiso noch jahrelang der wohlverdienten Ruhe pflegen zu können. Dies unser herzlichster Wunsch!"

Des Vertragsbruches (zum zweiten Mal innerst 2 Monaten) hat sich schuldig gemacht: Hans Schuster, Chef de cuisine. Das Centralbureau.

Hiezu als Beilage: Offertenblatt der "Hôtel-Revue".

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

schwarz, weiß und farbig von 95 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damast etc. (ca. 240 versch. Qual. und 2000 versch. Farben, Dessins etc.). Seiden-Damaste v. Fr. 1.40—22.50 Ball-Seide v. 95 Cts.—22.50 Seiden-Bastkleider p. Robe „ 16.50—77.50 Seiden-Grenadines v. Fr. 1.35—14.85 Seiden-Foulards bedruckt „ 1.20—6.55 Seiden-Bengalines „ 2.15—11.60 per Meter. Seiden-Amüris, Monopols, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Henneberg - Seide

— nur ächt, wenn direkt ab meinen Fabriken bezogen —

Prima
Restaurant zu vermieten
Per sofort oder 1. Oktober ein
erstes Restaurant
in Basel mit feiner Kundenschaft wegen Gesundheitsrücksichten zu vermieten.
Beste Gelegenheit für einen bewährten Küchen-Chef sich selbstständig zu machen. — Gell. Offerten unter Chiffre OZ a. d. Exped. der "Schweizer. Pfleg. Blätter" in Basel.

Infolge Familienverhältnisse ist per Ende dieses Jahres, eventuell Frühling 1900 aus freier Hand
zu verkaufen

das altrenommierte und speziell den Kurgästen wohlbekannte, sehr frequentierte

Café Brunner

in Baden-Ennetbaden, gegenüber der Brücke. Dasselbe umfasst geräumige Wirtschaftsräumlichkeiten und Bäckereireinrichtung im Hause, einem prachtvollen Garten mit grosser Halle, gewölbten Kellern, ein neuerbautes Waschhaus und zu Bauplatzen vorzüglich geeignet. Die Gesamtfläche beträgt ca. 1000 qm.

Zahlungs- und Übernahmensbedingungen günstig.
Nähre mündliche Auskunft erteilt H. Lehner (H. 3779 Q) 106

Rouleaux de papier perforé pour closets (antiseptique), (jolis petits rouleaux de 200 et 500 feuillettes) sont livrés à très bon marché par les Papeteries de Bex. Celles-ci recommandent aussi leurs parchemins, papiers pour denrées, papiers soie et papiers nappe comme spécialité.

(H 744 L) 62

Infolge Todes des Eigenthümers ist das altrenommierte

Bad Hotel zum Ochsen
in Baden
mit Dependance, grosser Parkanlage und Reben (Gold- und Wettingen) 117

zu verkaufen.
Nähre mündliche Auskunft erteilen Rich. Diebolds Erben.

Feinste
Bordeaux und Burgunder Weine
J. Calvet & Cie
Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.
Monopol für die Schweiz:
Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE
E. GIRARDET & CIE
A LA SARRAZ (VAUD)
Couvertures blanches et de couleur
pour Hôtels.
THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.
Envoi d'échantillons et prix sur demande.

TORIL
Fleisch-Extract
übertrifft an Nährkraft und Wohlgeschmack die
Löhlingschen Extracte und ist in allen besseren
Drogen-, Delicatessen- und Colonialwaren-
Handlungen zu haben
General-Vertrieb: Alfred Joël, Zürich.

Bad- und Kur-Hotel.
Ein bedeutendes, nachweisbar rentables, best eingerichtetes und gut empfohlenes

Kur-Etablissement

mit altrenommierten Heilquellen und Umschwung ist zu den günstigsten Bedingungen an einen soliden Käufer abzugeben. Offerten unter H 73 R.

Einrichtung und Anlage von rationellen und praktischen Hotel-Buchhaltungen,

dem techn. Betriebe und jeweiligen den spez. Verhältnissen angepasst, übersichtlich, leicht fuhrbar, zu jeder Zeit Aufschluss und Bilanz über alles Wünschenswerte bietet, übernimmt ohne Betriebsstörung im In- und Auslande prompt und absolut diskret.

J. Boesch, Bücherexperte, Metropole, Zürich.

NB. Korrespondenz und Konversation in den 4 Hauptsprachen.

Referenzen ersten Ranges. 78 H35942

In dem altberühmten Kurorte Baden (Schweiz) ist zu Ende 1899 an soliden Käufer

aus freier Hand

zu verkaufen:
Ein vorzüglich gelegenes, renommiertes, besteingerichtetes, nachweisbar rentables, bürgerliches

Bad - Hotel

mit Dependenzen, Garten, Umgelände, Weinreben und eigener reichlicher Heilquelle.

Fühlungs-, Sommer- und Herbst-Saison.

Übernahmensbedingungen günstig.

Anfragen und Offerten vermittelten unter Chiffre K 3856 Q

Hasenstein & Vogler, Basel.

113

Singer's Friedrichsdorfer Zwieback ist ein Geschmack, Güte und Feinheit unerreichter Thee-, Kaffee- und Tafel-Zwieback.

Aerztlich empfohlen. Monate lang haltbar.

→ EXPORT. ←

Singer's Zwieback- und Leckerli-Fabrik Fischmarkt 12 * BASEL * Klarastrasse 13.

Lieferant von Spülern, Hotels und Luftkurorten. (Zug B349)

Zu verkaufen oder zu verpachten

in schönster Lage der Stadt Genf, eine grosse

Crêmerie - Confiserie

wo täglich 100—150 Thee's, Kaffee, Chocolat sowie Déjeuners, Luncheons und Dinners serviert werden. Gewinn sicher. Sehr günstig für Chefs, Pâtissiers, Oberkellner oder einzelne Damen.

Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 114 R.